

# UMOWA

## Experience Greece 2010

Zawarta w dniu..... w..... pomiędzy.....  
(zwanym dalej Klientem), a Biurem Podróży Business Travel Club Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, przy ul. Białej 3  
(zwanym dalej BTC).

1. Umowa dotyczy czynności organizacyjno-administracyjnych dotyczących udziału Klienta w programie stażu „Experience Greece” (zwanym dalej Programem EG).
2. BTC działając na podstawie umów zawartych z organizacjami oferującymi praktyki w Grecji (zwanymi dalej Praktykodawcami), zobowiązuje się działając w imieniu i na rachunek Klienta:
  - a) Dokonać niezbędnych czynności rezerwacyjnych i administracyjnych, które umożliwią udział Klienta w Programie EG.
  - b) Udzielić wszelkich niezbędnych informacji i warunków dotyczących udziału w Programie EG oraz informować Klienta na bieżąco, o przebiegu rekrutacji, ważnych spotkaniach, terminach dostarczania niezbędnych danych, etc.
  - c) Przeprowadzić rekrutację do Programu EG według zasad określonych przez Praktykodawców.
  - d) Wydać wszelkie niezbędne do udziału w Programie EG formularze zgłoszeniowe.
  - e) Przyjąć i sprawdzić formularze zgłoszeniowe, a następnie przekazać je Praktykodawcom.
  - f) Przekazać Klientowi wszystkie dokumenty i materiały informacyjne, w szczególności „Training Agreement”
  - g) Skoordynować interview z Praktykodawcami i zapewnić miejsce na Programie EG u jednego z nich.
3. Program ma na celu nabywanie nowych umiejętności, zdobywania doświadczenia zawodowego w hotelarstwie na terenie Grecji i ma charakter praktyk/stażu zawodowego. Program kończy się otrzymaniem przez Klienta certyfikatu uczestnictwa i/lub referencji potwierdzających umiejętności. Klient to osoba w wieku 19-29 lat, posiadająca status studenta studiów stacjonarnych dziennych, wieczorowych, zaocznych lub pełnoletni uczeń szkoły policealnej lub posiadająca doświadczenie w branży, władająca językiem angielskim przynajmniej na poziomie komunikatywnym.
4. Integralną częścią niniejszej umowy jest Karta Zgłoszeniowa oraz dokumenty aplikacyjne.
5. W ramach udziału w Programie EG, Klient powinien wykupić dodatkowe ubezpieczenie na okres całego pobytu w Grecji. Podczas Programu Klient ma zapewnione ubezpieczenie w godzinach wykonywania stażu/praktyki. Klient zobowiązany jest zapoznać się z warunkami ubezpieczenia i w przypadku konieczności skorzystania z ubezpieczenia postępować zgodnie z podanymi procedurami. BTC nie ponosi odpowiedzialności za spory wynikłe z tytułu ubezpieczenia.
6. Warunkiem rezerwacji miejsca w Programie EG jest wypełnienie przez Klienta karty zgłoszeniowej, podpisanie umowy i wpłacenie 1 raty, której wysokość określona jest w Harmonogramie Wpłat w punkcie 15.1. Ostatecznej akceptacji udziału Klienta w Programie EG dokonujemy po przeprowadzeniu rozmowy kwalifikacyjnej w języku angielskim.
7. BTC ma prawo do odmowy wykonania usługi wobec Klienta, przy czym nie jest konieczne podanie przyczyn odmowy. W tej sytuacji następuje zwrot wpłaconych należności.
- 8.1. Klient zobowiązany jest do dokonania wpłaty za udział w Programie EG tj. 1 i 2 raty za Program EG tylko i wyłącznie na przypisany Klientowi indywidualny numer rachunku bankowego, podany na końcu niniejszej umowy.
- 8.2. Terminy oraz wysokość wpłat za udział w Programie EG, określone są w Harmonogramie Wpłat w punkcie 15.1.
- 8.3. Nie dokonanie wpłat w podanych kwotach i terminach jest równoznaczne z rezygnacją Klienta z udziału w Programie EG i uprawnia BTC do wykreślenia Klienta z listy uczestników oraz oznacza poniesienie przez Klienta konsekwencji finansowych określonych w Warunkach Rezygnacji w punkcie 10.2.
- 9.1. Klient zleca / nie zleca (*niepotrzebne skreślić*) BTC do realizacji zakupu biletu lotniczego do/ z Grecji. BTC zobowiązuje się do zarezerwowania i wykupienia w imieniu i na rachunek Klienta przedmiotowego biletu lotniczego na termin zgodny z rozpoczęciem programu oraz rezerwacjami przelotowymi, będącymi w dyspozycji BTC. W terminie określonym przez BTC, Klient zobowiązany jest podać datę wylotu/powrotu do/z Polski/Grecji, natomiast BTC zobowiązuje się do dokonania wszelkich wysiłków w celu spełnienia oczekiwań Klienta, przy czym dopuszczalna jest zmiana podanej przez Klienta daty wylotu na inną, wcześniejszą lub późniejszą od podanej o maksymalnie 5 dni (o ewentualnym zaistnieniu tego typu sytuacji Klient zostanie niezwłocznie poinformowany). Po dokonaniu rezerwacji przez BTC, o czym Klient zostanie poinformowany mailowo, BTC zobowiązuje się do wystawienia biletu najpóźniej 7 dni od zrobienia rezerwacji. Po wystawieniu biletu, zmiana daty wylotu do Grecji jest możliwa w miarę dostępnych miejsc za opłatą 400 PLN. W celu zmiany daty powrotu Klient zobowiązany jest do skontaktowania się z przedstawicielstwem linii lotniczej na terenie Grecji lub z biurem BTC w Polsce i przekazania stosownej informacji. Zmiana daty powrotu jest możliwa pod warunkiem dostępności miejsc w wymaganej klasie rezerwacyjnej, po dokonaniu ewentualnych opłat wymaganych przez linię lotniczą.
- 9.2. Nie dokonanie wpłaty za bilet lotniczy w podanej kwocie i terminie jest równoznaczne z rezygnacją Klienta z udziału w Programie EG i uprawnia BTC do wykreślenia Klienta z listy uczestników oraz oznacza poniesienie przez Klienta konsekwencji finansowych określonych w Warunkach Rezygnacji w punkcie 10.2.
- 9.3. W przypadku, gdy Klient nie zleca BTC do realizacji zakupu biletu lotniczego, Klient zobowiązany jest w terminie do 3 tygodni przed wyjazdem podać BTC dokładne informacje związane ze swoim przelotem m.in. datę wylotu/powrotu, trasę, nazwę linii lotniczej, nr lotów, etc.
- 10.1. Klient ma prawo w każdym momencie odstąpić od niniejszej umowy i zrezygnować z udziału w Programie EG. W takim przypadku Klient ponosi konsekwencje finansowe określone w Warunkach Rezygnacji w punkcie 10.2.
- 10.2. Warunki Rezygnacji:
  - a) Rezygnacja z Programu EG wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności oraz zwrotu przez Klienta wszystkich wydanych mu dokumentów, formularzy i biletu lotniczego. Zwrot przysługującej Klientowi kwoty nastąpi w terminie nie przekraczającym 45 dni od daty złożenia pisemnej rezygnacji i zwrotu wydanych Klientowi dokumentów i formularzy.

- b) Rezygnacja dokonana po podpisaniu umowy, ale przed otrzymaniem oferty stażu/praktyki i przed terminem wpłaty 2 raty za Program EG (niezależnie od opcji), powoduje utratę 200 PLN, które zostaną przeznaczona na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem zgłoszenia udziału Klienta w Programie EG.
- c) Rezygnacja spowodowana nieakceptacją Klienta przez Praktykodawcę (i brakiem przedstawienia alternatywnej oferty upoważnia do otrzymania zwrotu wszystkich poniesionych wpłat.
- d) Rezygnacja dokonana po otrzymaniu oferty stażu/praktyki i/lub po terminie dokonania wpłaty 2 raty za Program EG i termin planowanego rozpoczęcia Programu jest dłuższy niż 7 dni kalendarzowych powoduje obciążenie Klienta łączną kwotą w wysokości 350 PLN, które będą przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem i wycofaniem zgłoszenia udziału Klienta w Programie EG.
- e) W przypadku rezygnacji z programu EG po wyjeździe do Grecji lub gdy planowany termin rozpoczęcia Programu jest krótszym niż 7 dni kalendarzowych powoduje utratę wszystkich poniesionych wpłat.
11. Klient zobowiązany jest do dokładnego zapoznania się i przestrzegania zasad Programu EG opisanych w formularzach zgłoszeniowych, aplikacyjnych i materiałach informacyjnych przekazanych i udostępnionych przez BTC (pisemnie i telefonicznie), w szczególności tych dotyczących warunków udziału w Programie EG, zasad i praw zatrudnienia, bezpieczeństwa, zdrowia obowiązujących w Grecji oraz do przestrzegania przepisów prawa, jak również warunków zwyczajowych obowiązujących w Grecji. BTC nie ponosi odpowiedzialności w przypadku naruszenia przez Klienta zasad Programu EG lub złamania przepisów prawa oraz za powstałe z tego powodu konsekwencje. Klient jest odpowiedzialny materialnie za szkody spowodowane przez siebie w trakcie udziału w Programie EG. W przypadku jakichkolwiek problemów zaistniałych w Grecji, w szczególności dotyczących zatrudnienia, bezpieczeństwa, Klient zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować BTC o zaistniałym problemie oraz postępować zgodnie z zaleceniami BTC.
12. Klient zobowiązany jest zakończyć program w terminie nie wcześniejszym niż wyznaczony w „Training Agreement”. BTC nie ponosi odpowiedzialności za szkodę lub przedterminowe zakończenie stażu/praktyki przez Praktykodawcę jeśli Klient naruszy zasad, nie przestrzega obowiązujących przepisów lub nie wykonuje swoich obowiązków.
13. BTC zastrzega sobie prawo do odwołania Programu EG lub zmiany jego istotnych warunków z przyczyn niezależnych od siebie. W takim przypadku Klient zostanie niezwłocznie poinformowany, a BTC zobowiązuje się do zwrotu jedynie dotychczasowych wpłat.
14. BTC nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia wynikłe w czasie podróży, anulacje rejsów przez przewoźników lotniczych oraz za zagubienie przez nich bagażu podróżnego Klienta, jak również za zagubienie przez Klienta paszportu, biletu lotniczego, rzeczy wartościowych oraz innych dokumentów, będących własnością Klienta.
- 15.1. Harmonogram Wpłat przy uwzględnieniu punktu 15.2. jest następujący:

Lp	Tytuł wpłaty	Termin wpłaty	Kwota	Sposób zapłaty
1	1 rata - Program EG	Przy podpisaniu umowy	250 PLN	Gotówka w punkcie zapisu / Konto BTC*
2	2 rata	Do 5 dni od daty otrzymania oferty stażu/praktyki	225 PLN lub 350 PLN (w zależności od opcji)	Konto BTC*
3	Bilet lotniczy	Ustalane indywidualnie	Uzależniona od terminu wylotu	Konto BTC*

- 15.2. W przypadku gdy Klient zapisze się do Programu EG krócej niż 30 dni przed jego rozpoczęciem należy uiścić 2 ratę w terminie 5 dni od daty podpisania Umowy.
16. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
17. Wszelkie spory, które mogą wynikać z tytułu niniejszej umowy będzie rozstrzygał sąd, właściwy dla siedziby BTC. Kwestie sporne są rozpatrywane wyłącznie na mocy zgłoszenia przez Klienta przedmiotowej sprawy w chwili zaistnienia ewentualnego problemu. Kwestie nie zgłoszone do BTC w określonym procedurami czasie, nie będą rozpatrywane i nie podlegają reklamacjom.
18. Zmiana niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
19. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

.....  
**BTC**  
 (pieczęć BTC lub AEGnta i podpis osoby upoważnionej)

.....  
**Klient**  
 (czytelny podpis)

\* **Konto bankowe BTC, na które należy dokonywać wpłat: 1 i 2 raty (razem z opłatą SEVIS) oraz bilet lotniczy**

**Bank:** Raiffeisen Bank Polska SA o/Warszawa

**Nr rachunku:** \_ \_ 17501312061000000000 \_ \_ \_ \_  
 (indywidualny numer Klienta)

**Nazwa i adres odbiorcy:** Business Travel Club Sp. z o.o., ul. Biała 3, 00-895 Warszawa